

HANSATON stream remote App

Guide d'utilisation



Premiers pas

Usage prévu

L'application HANSATON stream remote est destinée aux utilisateurs d'aides auditives afin qu'ils puissent ajuster certains réglages de leurs aides auditives sans fil Bluetooth compatibles via des appareils Android et Apple iOS¹.

Informations sur la compatibilité:

⚠ Pour utiliser l'application HANSATON stream remote il est nécessaire de disposer d'aides auditives HANSATON sound SHD stream, EXCITE, EXCITE Pro et STRATOS dotées de la fonctionnalité wireless.

L'application HANSATON stream remote peut être utilisée sur des appareils prenant en charge la fonction Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) et est compatible avec iOS version 12 ou ultérieure.

L'application HANSATON stream remote peut être utilisée sur des appareils Android certifiés Google Mobile Services (GMS) prenant en charge Bluetooth 4.2 et Android OS 7 ou ultérieur.

ⓘ Certains téléphones émettent des sons ou des tonalités lorsque vous touchez leur écran ou clavier, qui pourraient être transmis aux aides auditives. Pour éviter cela, accédez aux réglages du téléphone, sélectionnez les sons et assurez-vous que tous les sons de l'écran et les tonalités du clavier sont désactivés.

¹ Téléphones compatibles : L'application HANSATON stream remote App ne peut être utilisée que sur les téléphones intégrant la technologie Bluetooth à faible consommation d'énergie.

Le nom et les logos Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.

Apple, le logo Apple, iPhone et iOS sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

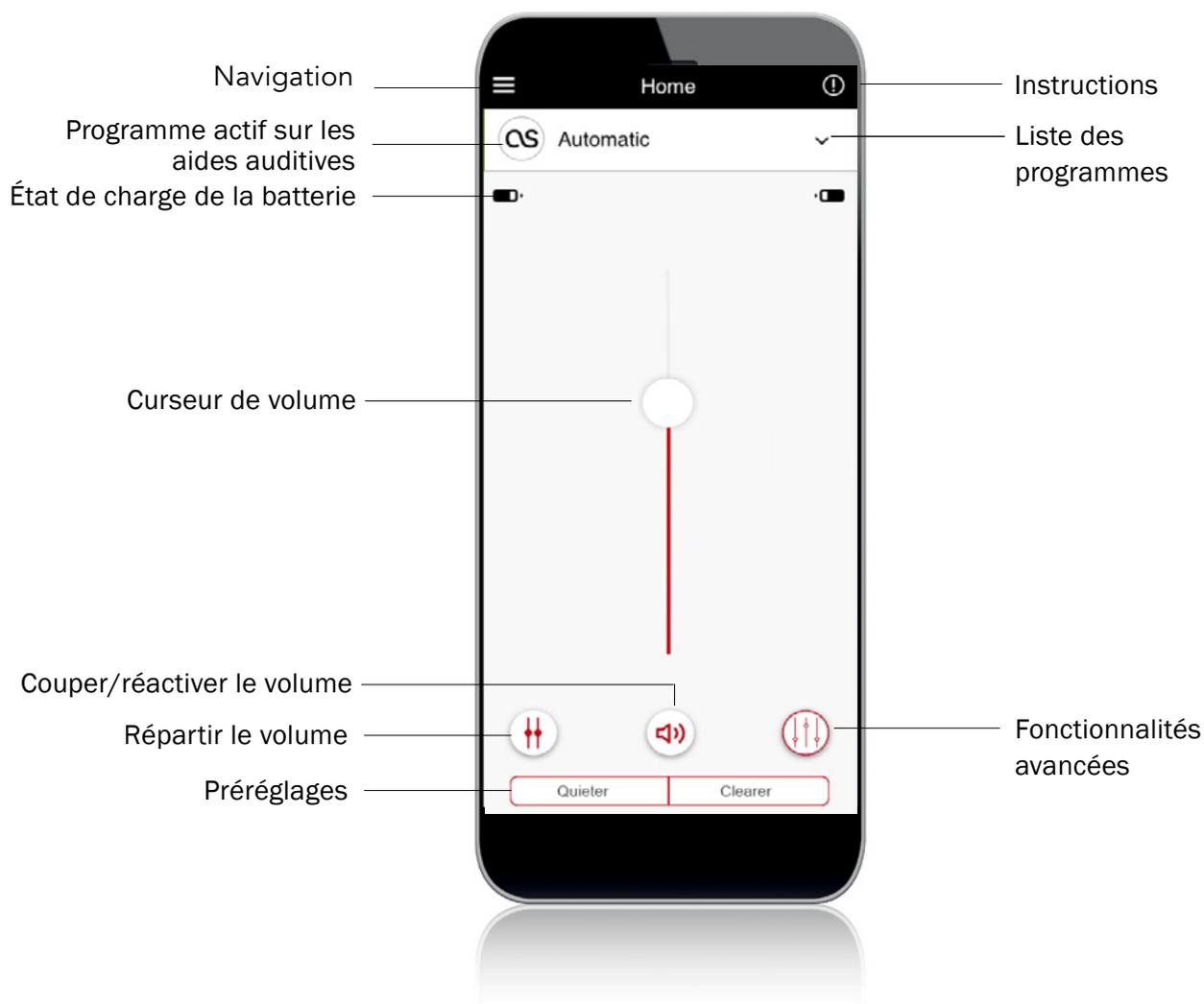
App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

Sommaire

Présentation de l'application.....	4
Déclaration de confidentialité.....	5
Appairage avec la ou les aides auditives	6
Écran principal.....	7
Activation des préréglages	8
Changer le programme sur la ou les aides auditives	9
Sélectionnez un autre programme.....	9
Réglages des fonctionnalités avancées.....	10
Menu des réglages	12
Programmes optionnels	15
Changer le nom d'un programme.....	19
Informations de conformité.....	21
Informations et explications sur les symboles.....	22

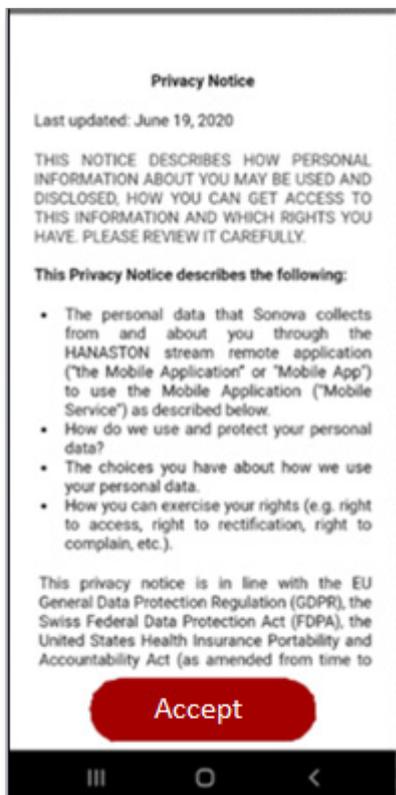
Présentation de l'application



Déclaration de confidentialité

Accepter la déclaration de confidentialité de l'application

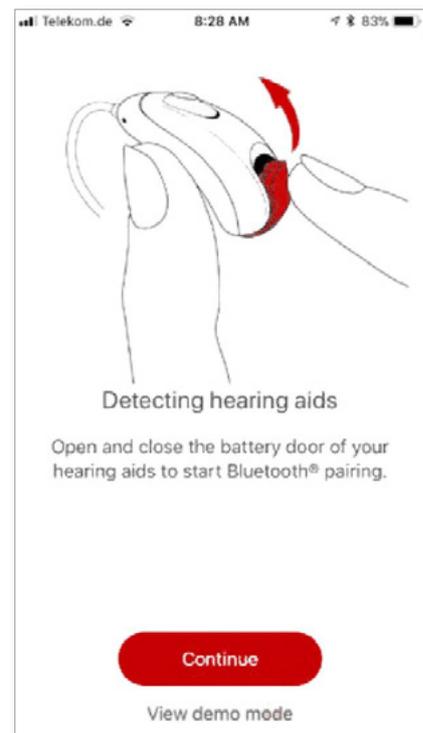
Pour utiliser l'application HANSATON stream remote, vous devez accepter la déclaration de confidentialité et l'analyse des données anonymes d'utilisation transmises par l'application.



Appairage avec la ou les aides auditives

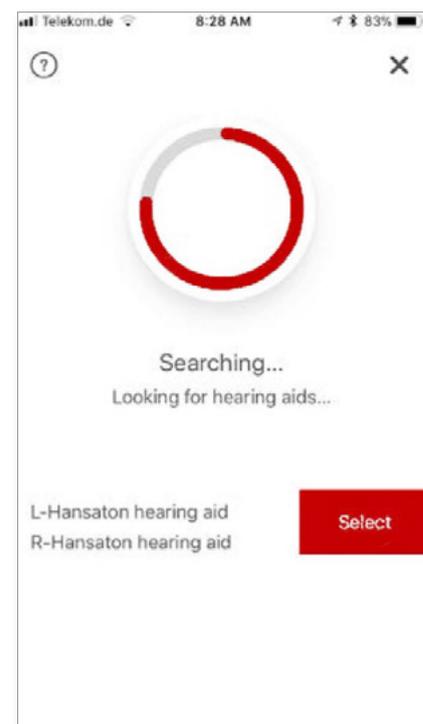
Détectez votre ou vos aides auditives

- ① Si le compartiment à pile des aides auditives est doté d'un couvercle, fermez-le pour les redémarrer. Si le compartiment à pile des aides auditives ne comporte pas de tiroir pile, commencez par éteindre chaque aide auditive en appuyant sur la partie inférieure du bouton jusqu'à ce que la LED devienne rouge (4 s). Rallumez ensuite chaque aide auditive en appuyant sur le même bouton jusqu'à ce que la LED devienne verte (2 s).
- ① Vous pouvez toujours sélectionner le mode « démo » pour essayer l'application sans la connecter à une aide auditive compatible afin de vous faire une idée de ses fonctionnalités. Dans ce mode, aucune fonctionnalité à distance n'est disponible pour les aides auditives.



Sélectionnez votre ou vos aides auditives

- ① Si l'application a détecté plusieurs paires d'appareils, appuyez sur le bouton de votre aide auditive : l'appareil correspondant sera mis en surbrillance dans l'application.



Écran principal

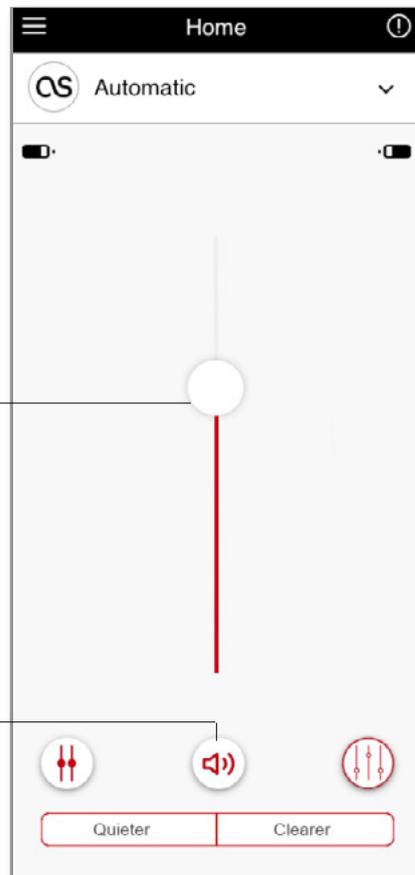
Réglez le volume des aides auditives

Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le volume des deux aides auditives.

Appuyez sur le bouton figurant sous le curseur pour désactiver ou réactiver le son des aides auditives.

Curseur de volume

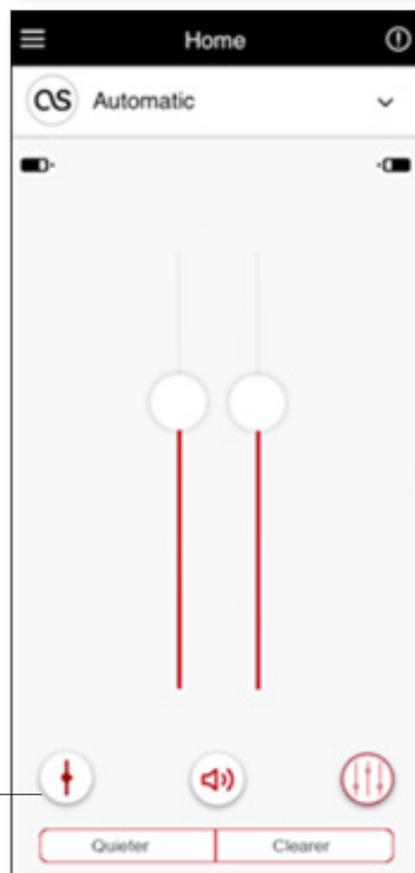
Couper/réactiver le volume



Répartir le volume

Appuyez sur le bouton «Split» pour contrôler le volume de chaque aide auditive séparément.

Répartir le volume

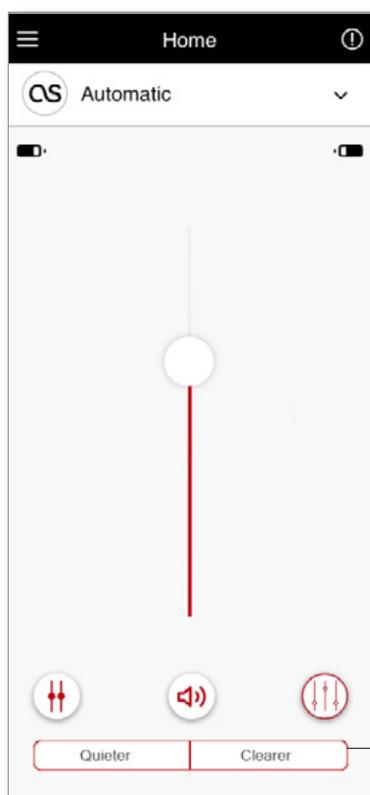


Activation des préréglages

Plus silencieux et plus clair

Pour le programme automatique, le préréglage "plus clair " permet d'améliorer la parole, tandis que le préréglage "plus silencieux" est utilisé pour réduire le bruit afin d'améliorer le confort d'écoute général.

Les préréglages de plus silencieux et de plus clair étant mutuellement exclusifs, vous ne pouvez pas les activer en même temps.

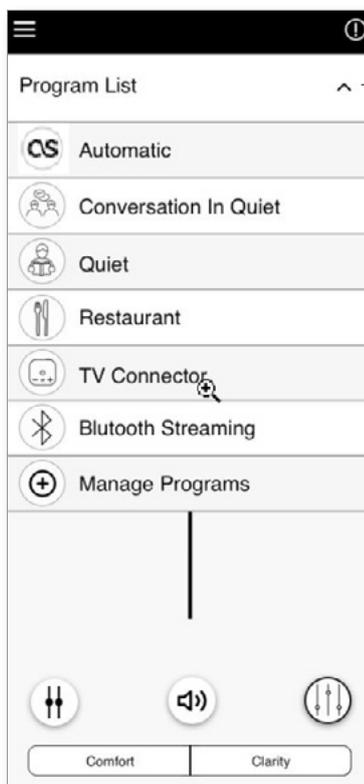


Préréglages plus silencieux/plus clair

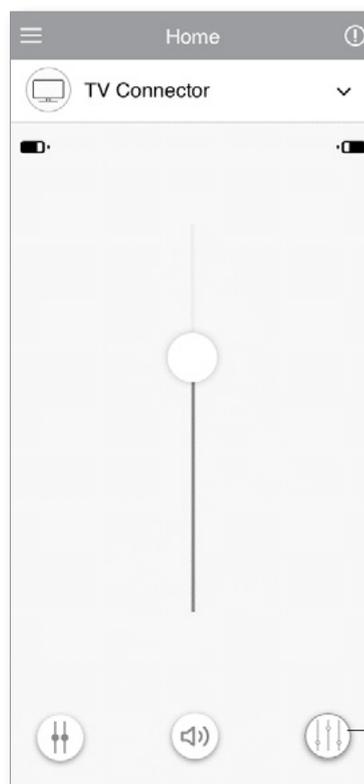
Changer le programme sur la ou les aides auditives

Sélectionnez un autre programme

Appuyez sur la flèche à côté du nom du programme en cours pour afficher tous les programmes disponibles. Appuyez sur le programme souhaité (par exemple TV Connector).



Liste déroulante des programmes



Fonctionnalités avancées

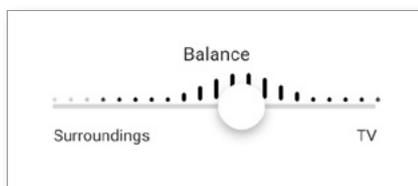
Réglages des fonctionnalités avancées

Selon la configuration de votre ou vos aides auditives, ou des sources audio connectées (TV Connector), des réglages supplémentaires sont proposés. Appuyez sur le bouton des fonctionnalités avancées () dans l'angle inférieur droit pour accéder à ces options :



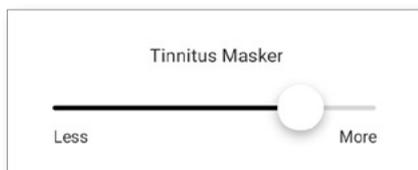
Égaliseur

Vous pouvez régler les paramètres des fonctionnalités avancées de l'égaliseur.



Équilibre

Si vous utilisez un dispositif externe de transmission en continu (par exemple, TV Connector ou pour écouter de la musique), vous pouvez choisir d'entendre davantage le signal transmis ou plutôt les sons ambiants.

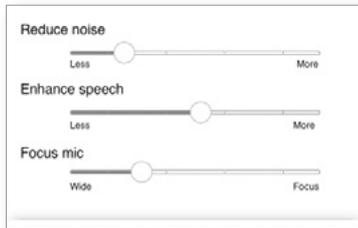


Masqueur d'acouphènes

Si vous souffrez d'acouphènes et que votre audioprothésiste vous a expliqué comment utiliser le masqueur d'acouphènes, vous pouvez régler le volume du bruit masquant.

HANSATON stream remote App

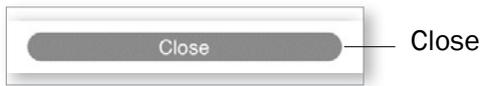
Guide d'utilisation



Réglez le curseur "Réduire le bruit" pour atténuer plus ou moins le bruit ambiant.

Réglez le curseur "Améliorer la parole" pour mettre plus ou moins l'accent sur la parole.

Réglez le curseur "Focalisation micro" pour vous concentrer davantage sur les sons provenant d'en face ou plutôt pour écouter tout autour de vous.



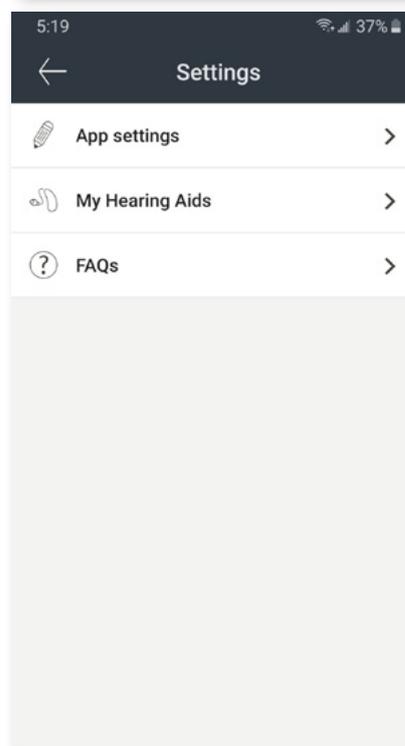
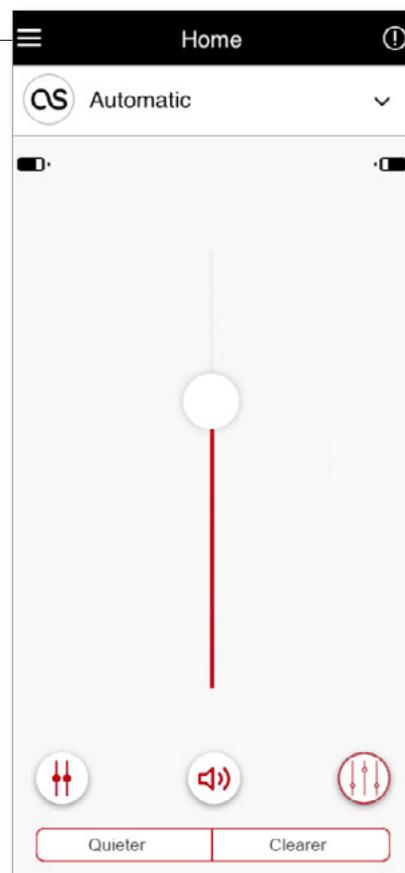
Lorsque vous avez terminé, appuyez sur « Close » (Fermer) en bas de l'écran pour revenir à l'écran d'accueil.

Menu des réglages

Menu des réglages

L'application est disponible dans différentes langues. Elle s'ouvre automatiquement dans la langue du système d'exploitation du téléphone. Si la langue du téléphone n'est pas prise en charge, la langue par défaut est l'anglais.

1. Appuyez sur l'icône  sur l'écran principal pour accéder au menu des réglages.
2. Sélectionnez « App settings » (Réglages de l'application) pour y accéder.
3. Sélectionnez « My Hearing Aids » (Mes aides auditives) pour accéder aux réglages spécifiques des aides auditives.
4. Sélectionnez « FAQs » pour consulter les questions fréquemment posées sur l'application et les aides auditives dans le navigateur Web du téléphone.



Commande tactile

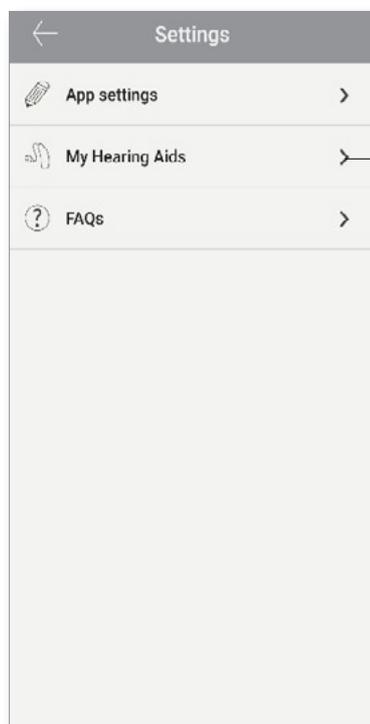
Si vos aides auditives disposent de la fonction de commande tactile, vous pouvez personnaliser la façon dont elles répondent à vos doubles pressions. Certaines aides auditives sont dotées d'un capteur intégré, qui permet de contrôler quelques fonctions de ces appareils par commande tactile. Ces fonctions sont les suivantes :

- Appel téléphonique : accepter/mettre fin à l'appel
- TV et diffusion multimédia : pause/reprise
- Accès au mobile : assistant vocal

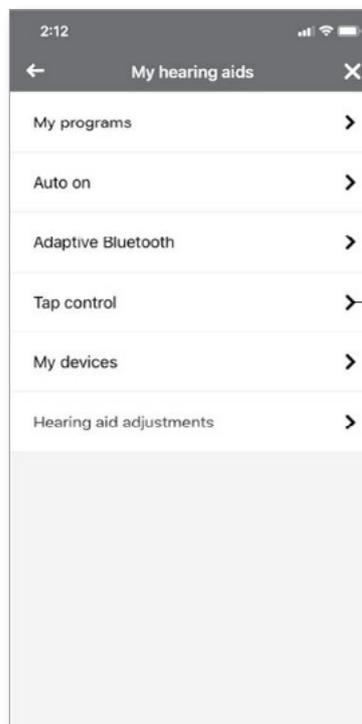
Les aides auditives dotées de commande tactile doivent être couplées à l'application afin de permettre l'activation/la désactivation de la commande tactile pour les fonctions ci-dessus.

Activer la commande tactile :

1. Dans le menu des réglages de l'application, sélectionnez « My Hearing aids » (Mes aides auditives).
2. Sélectionnez « Tap control » (Commande tactile).



Mes aides
auditives

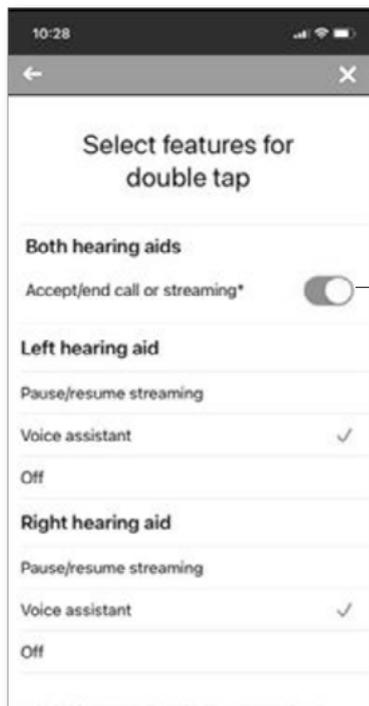


Commande
tactile

HANSATON stream remote App Guide d'utilisation

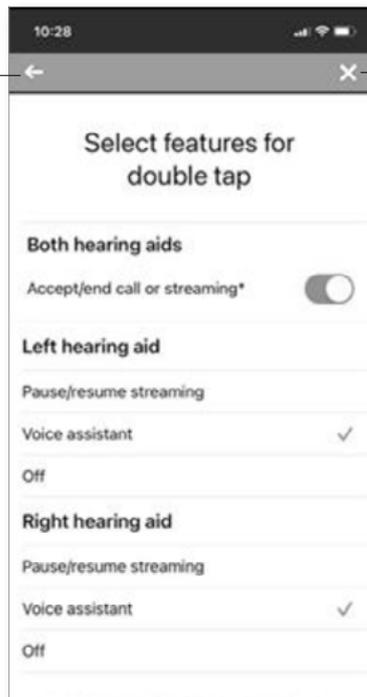
3. Configurez l'action de double pression pour accepter/mettre fin à un appel téléphonique ou à la transmission en continu. Tapotez deux fois pour mettre en pause/repandre ou activer/désactiver l'assistant vocal sur une ou deux aides auditives.

4. Une fois les réglages configurés, cliquez sur la flèche de retour ; l'application enregistrera les modifications. Cliquez sur le symbole « x » pour annuler.



flèche de retour

configurer



annuler

Programmes optionnels

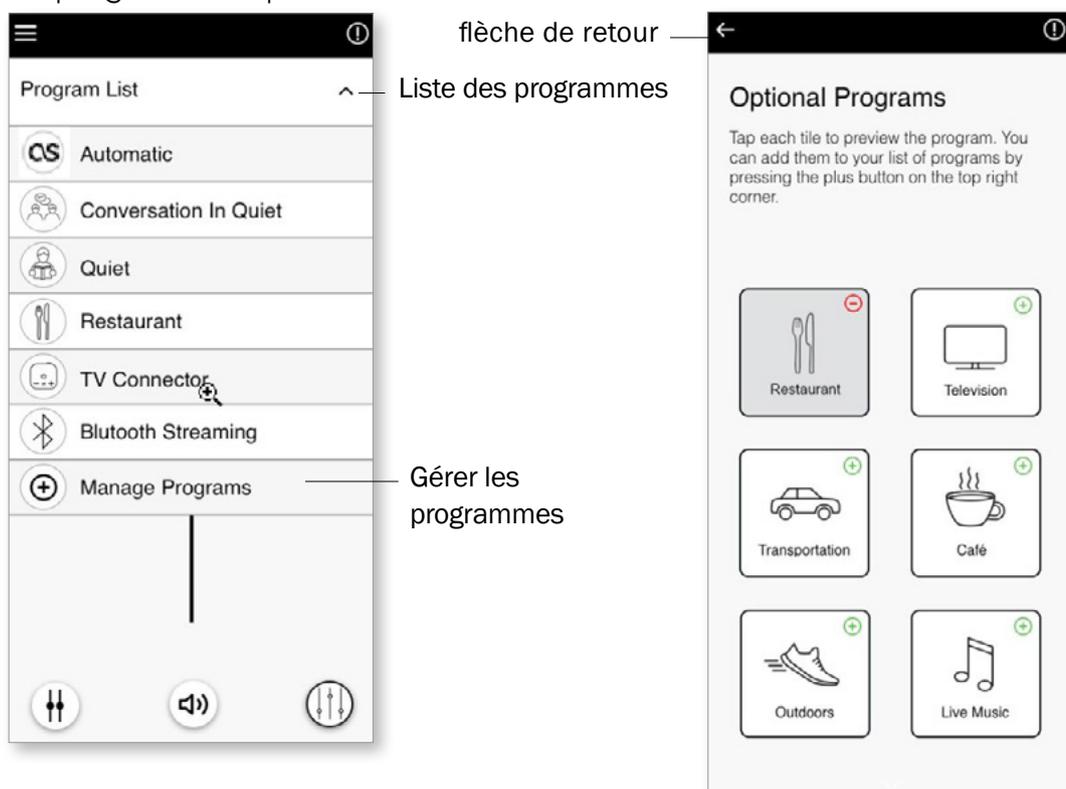
Parmi une liste de programmes prédéfinis, choisissez celui qui vous permettra de personnaliser les aides auditives pour une situation spécifique. La fonctionnalité de base est définie par les aides auditives et l'application propose à l'utilisateur un choix de 6 programmes optionnels. L'utilisateur active ou désactive les programmes optionnels à partir de l'application.

Liste des programmes optionnels :

- Restaurants
- Télévision
- Plein air
- Café
- Musique live
- Transport

1. Cliquez sur le menu déroulant pour afficher la liste des programmes. Choisissez Manage programs (Gérer les programmes) pour afficher les programmes optionnels.

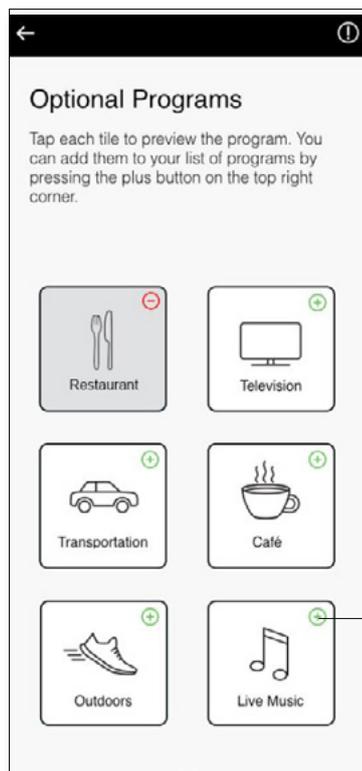
2. La liste des programmes optionnels disponibles s'affiche. Cliquez sur la flèche de retour pour revenir à la liste des programmes.



HANSATON stream remote App

Guide d'utilisation

3. Cliquez sur le signe « plus » vert (⊕) pour ajouter le programme optionnel.



cliquez sur le signe « plus » vert pour ajouter un programme

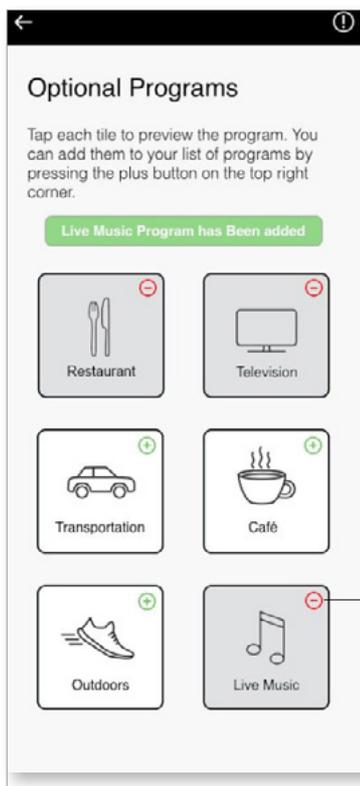
4. L'écran d'aperçu du programme s'affiche. Modifiez les réglages et cliquez sur « Save » (Enregistrer) pour ajouter le programme optionnel à la liste des programmes.



Enregistrer

HANSATON stream remote App Guide d'utilisation

5. L'application affichera un message indiquant que le programme optionnel a été ajouté. Cliquez sur le signe « moins » rouge (⊖) pour supprimer le programme optionnel de la liste des programmes.
6. Cliquez sur la vignette du programme optionnel pour modifier les réglages.



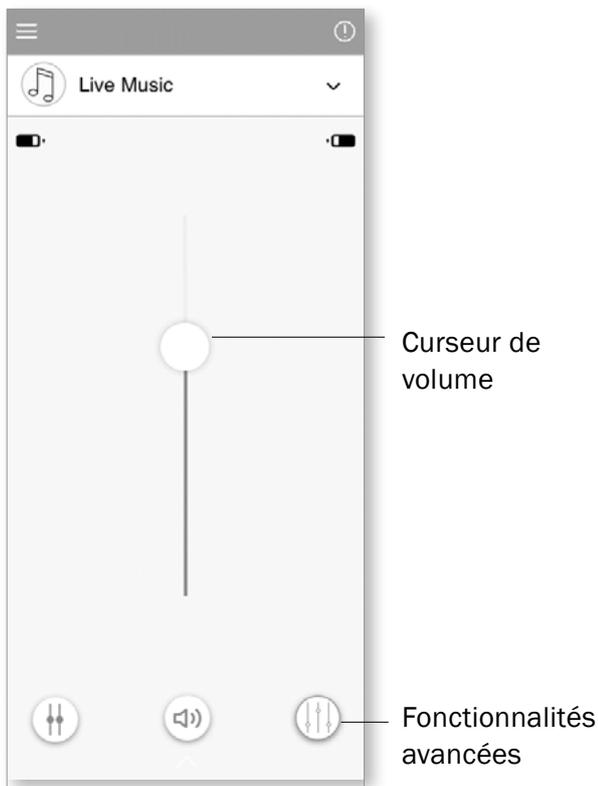
cliquez sur le signe « moins » rouge pour supprimer le programme



cliquez pour modifier

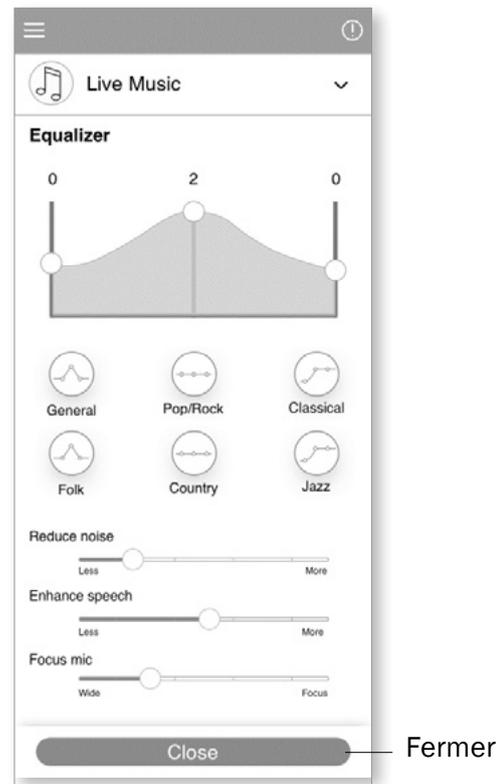
HANSATON stream remote App Guide d'utilisation

- Une fois le programme ouvert, réglez le volume en déplaçant le curseur vers le haut ou vers le bas. Appuyez également sur le bouton des fonctions avancées pour afficher des options supplémentaires.



- Des fonctionnalités avancées sont disponibles. Vous pouvez modifier les préréglages suivants :
- Equalizer (Égaliseur) – peut être ajusté pour chaque préréglage
 - Reduce noise and Enhance speech (Réduire le bruit et Améliorer la parole) – peuvent être augmentés ou réduits
 - Focus mic (Cibler le micro) – peut être élargi ou concentré sur une origine

Cliquez sur « Close » pour enregistrer les modifications.

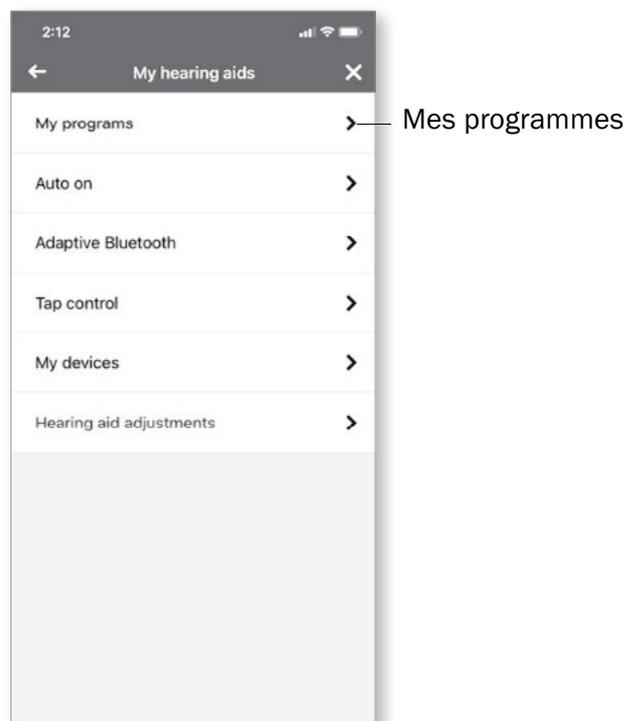
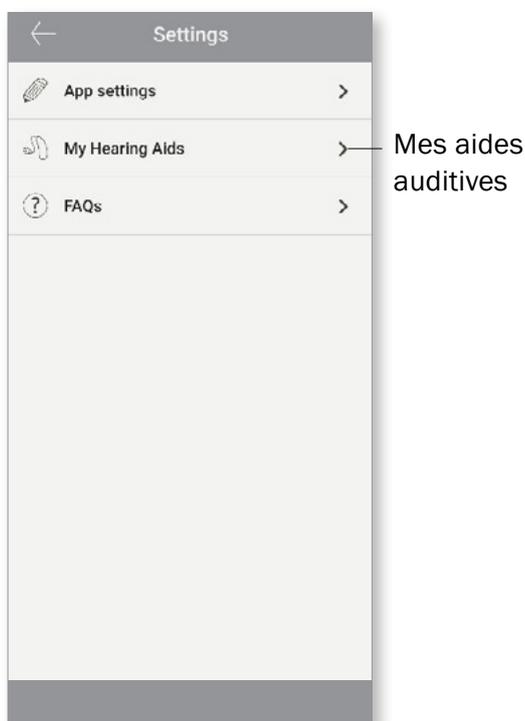


Changer le nom d'un programme

L'application vous permet de changer le nom des programmes pour les personnaliser en fonction de ce qu'ils signifient réellement pour vous. Vous pouvez changer le nom de n'importe quel programme, y compris les programmes optionnels.

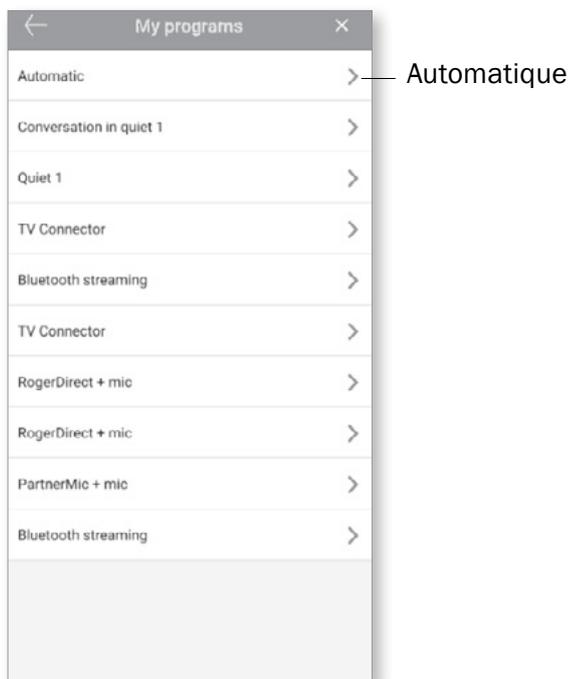
Pour changer le nom d'un programme :

1. Appuyez sur le menu des réglages, puis sélectionnez « My hearing aids » (Mes aides auditives).
2. L'écran des aides auditives s'affiche. Appuyez sur « My programs » (Mes programmes).

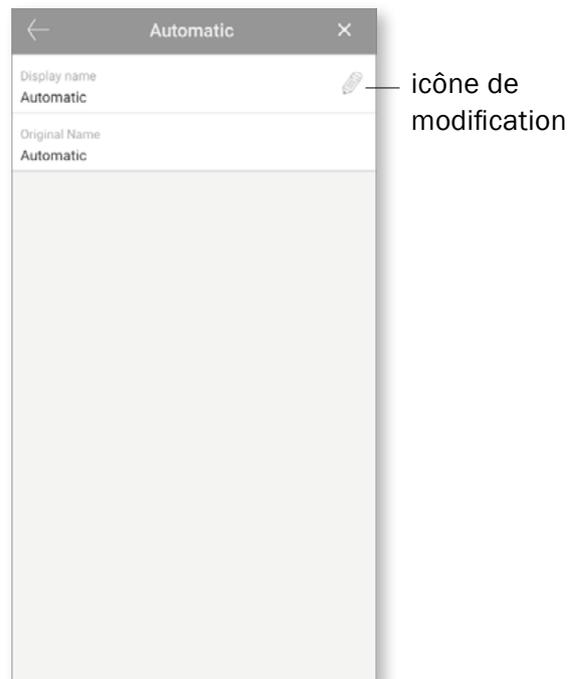


HANSATON stream remote App Guide d'utilisation

3. La liste « My programs » (Mes programmes) s'affiche. Appuyez sur le programme souhaité (par exemple Automatic).



4. Appuyez sur l'icône de modification/crayon et modifiez le « Display name » (Nom d'affichage). Le nom figurant dans la liste déroulante « Program list » (Liste des programmes) et sur l'écran de sélection « Optional program » (Programme optionnel) devrait changer en conséquence.



Informations de conformité

Déclaration de conformité

Par la présente, Sonova AG déclare que ce produit HANSATON est conforme aux exigences essentielles de la directive 93/42/CEE relative aux appareils médicaux. L'intégralité de la déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant ou du représentant HANSATON local dont l'adresse est indiquée sur le site <http://www.unitron.com> (sites internationaux).

- ① Si les aides auditives ne réagissent pas aux signaux envoyés en raison d'un champ électromagnétique perturbant inhabituel, éloignez-vous de cette zone.
- ① Vous trouverez ces instructions sur : unitron.com/appguide au format Adobe® Acrobat® PDF. Pour pouvoir les consulter, vous devez avoir installé Adobe Acrobat Reader sur votre ordinateur. Rendez-vous sur le site Adobe.com pour télécharger ce logiciel.
- ① Pour obtenir un exemplaire imprimé gratuit de ces instructions, veuillez contacter votre représentant HANSATON local. Un exemplaire vous sera envoyé dans les 7 jours.

Informations et explications sur les symboles



Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit HANSATON, y compris ses accessoires, satisfait aux exigences de la directive 93/42/ CEE relative aux appareils médicaux. Le nombre qui suit le symbole CE correspond au code des institutions certifiées consultées dans le cadre des directives susmentionnées.



Ce symbole indique qu'il est essentiel que l'utilisateur lise les informations importantes de ce mode d'emploi et en tienne compte.



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur accorde une attention particulière aux avertissements de ce mode d'emploi.



Informations importantes concernant la manipulation et l'utilisation efficace de ce produit.



Symbole de droits d'auteur



Ce symbole doit être accompagné du nom et de l'adresse du fabricant (qui commercialise cet appareil sur le marché).



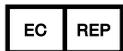
Ce symbole doit être accompagné du nom et de l'adresse du représentant autorisé dans l'Union européenne.



La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HANSATON s'effectue sous licence. Les autres noms de marques et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Et importateur pour l'Union européenne :
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Allemagne



Type: PDL	Status: CURRENT
Document No.: PDL-4152	Effective Date: 15-Jun-2021
Rev.: 3	
Title: 029-6471-04 revB User guide Hansaton stream remote App - FR	
Process: Innovation Management	
Owner: 53TMARINIC Tiia Marinic	

Attributes

<u>Attribute Type</u>	<u>Value</u>	<u>Description</u>
Affected Site	5300	Unitron Hearing
Affected Site		
Product Family	HANSATON stream remote	
Project		
Project Phase	Finished Product	
Project Phase		

Reference

<u>Document No.</u>	<u>Title</u>	<u>Content Type</u>	<u>Relation</u>
PDL-4951 [3]	029-6471-02 revD User guide Hansaton stream remote App - EN	DOCUMENT	Related

Approvals

<u>Level</u>	<u>Actor</u>	<u>Job Title</u>	<u>Sign-off Date</u>	<u>Sign-off By</u>
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	14-Jun-2021	53BHYNES
2	Helen Zhao	Quality Assurance Support Analyst	15-Jun-2021	53HZHAO
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2021	53JBROOKES
2	Karen Otto	Localization Project Manager	15-Jun-2021	53KOTTO

Revision Notes

<u>Access Activity</u>	<u>Note</u>	<u>Accessed By</u>	<u>Accessed Date</u>
Remark	removed screen shot / step 5. "Changes saved for Tap Control"	53TMARINIC	14-Jun-2021